

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bausteine im Zivilschutz

## ZIVILSCHUTZ- ZUBEHÖR

### PROTEKTOR

## SCHUTZRAUM- EINRICHTUNGEN

Wir lösen alle Materialprobleme für:

- Zivilschutzorganisationen
- Betriebsschutzorganisationen
- private Schutzräume

PROTEKTOR-Zivilschutzzubehör

Peter S. Kreiliger, Postfach

8304 Wallisellen, Telefon 01 830 56 15 ☉

## Das Schutzraum-Geräte- Programm von andair,\*

umfasst sämtliche Komponenten für die  
Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse.

\* CH-8450 Andelfingen

CH-1260 Nyon

## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- Be- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche

**Angst+Pfister** Zürich  
Genf

## wipac -Antennen ↑ Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061

Wir planen, bauen und montieren seit 33 Jahren

## Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.  
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen,  
Kläranlagen usw., in allen Varianten.  
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans

Telefon 085 2 21 81, Telex 85 55 97

Rappresentanza per il Ticino e la Mesolcina:

Ditta H. Steinmann, officina meccanica, Losone  
Tel. 093 35 17 77



weil Wasser  
wertvoll bleibt

Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung

Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01-830 36 77

**gfeller**  
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme  
für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●  
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Be-  
trieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 50 51 11

Inserenten im «Zivilschutz»

verdienen

unser Vertrauen

Ihr Spezialist  
für Schutzräume und Unterkünfte

**hostramobiliar**

Hochstrasser AG  
Eichwiesstrasse 9 · 8630 Rüti  
Tel. 055 3117 72



# Thema Gesamtverteidigung

pd. Demnächst erscheint eine interessante Dissertation über die Gesamtverteidigung. Unter dem Titel «Die Leitungsorganisation für Gesamtverteidigung als besondere Stabsorganisation des Bundesrates» veröffentlicht Dr. H. P. Rütli ein Werk, mit dem versucht wird, die Aufgaben von Zentralstelle, Stab und Rat für Gesamtverteidigung im Normalfall anhand der sicherheitspolitisch relevanten Regierungsaufgaben des Bundesrates zu analysieren.

Bestellungen (28 Fr./Expl.) sind zu richten an: Zentralstelle für Gesamtverteidigung, Wildhainweg 8, 3003 Bern, Telefon 031 67 40 36.

\*

## Ein Geschenk für jeden verdienten Zivilschützer

Immer wieder halten Zivilschutzorganisationen verzweifelt nach Geschenkartikeln Ausschau, mit denen verdiente Zivilschützer geehrt werden könnten. Das vor einiger Zeit erschienene erste Standardwerk über den schwei-

zerischen Zivilschutz – «Vom Luftschutz zum Zivilschutz» – wäre ein originelles Geschenk von bleibendem Wert. Robert Aeberhard, Informationsschef des Bundesamtes für Zivilschutz, schuf als fundierter Kenner der Materie den ersten Bildband über den Bevölkerungsschutz unseres Landes. Das Werk – es umfasst 200 Seiten und 252 Bilder – dürfte jeden Zivilschützer, der den gelben Helm abgibt, erfreuen. Mit einer persönlichen Widmung des Ortschefs oder des örtlichen Präsidenten erst recht.

Vom Luftschutz zum Zivilschutz. Von Robert Aeberhard. Erschienen im Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn. Zu beziehen beim Zentralsekretariat des Schweizerischen Zivilschutzverbandes mittels untenstehendem Talon:

## BUCHBESTELLUNG

Hiermit bestelle ich .....Exemplar(e) des Buches «Vom Luftschutz zum Zivilschutz» von Robert Aeberhard zum Preis von Fr. 39.50.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

(Einsenden an  
SZSV, Postfach 2259, 3001 Bern)

## Impressum

### Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Union suisse pour la protection civile  
Unione svizzera per la protezione civile  
Postfach 2259, 3001 Bern

Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale

Professor Dr. Reinhold Wehrle  
4524 Günsberg SO

Präsident der Presse- und Redaktionskommission  
Président de la Commission de rédaction et d'information

Presidente della Commissione stampa e redazione  
Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

### Redaktion / Rédaction / Redazione

Heinz W. Müller, Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81  
Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione  
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn, Telefon 065 247 247

Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni  
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

Abonnement: Fr. 35.– für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 45.– (Ausland)

Abbonement: Fr. 35.– pour non-membres (Suisse) Fr. 45.– (étranger)

Abbonamento: Fr. 35.– per non membri (Svizzera) Fr. 45.– (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 4.–

Erscheinungsweise / Parution / Apparizione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)